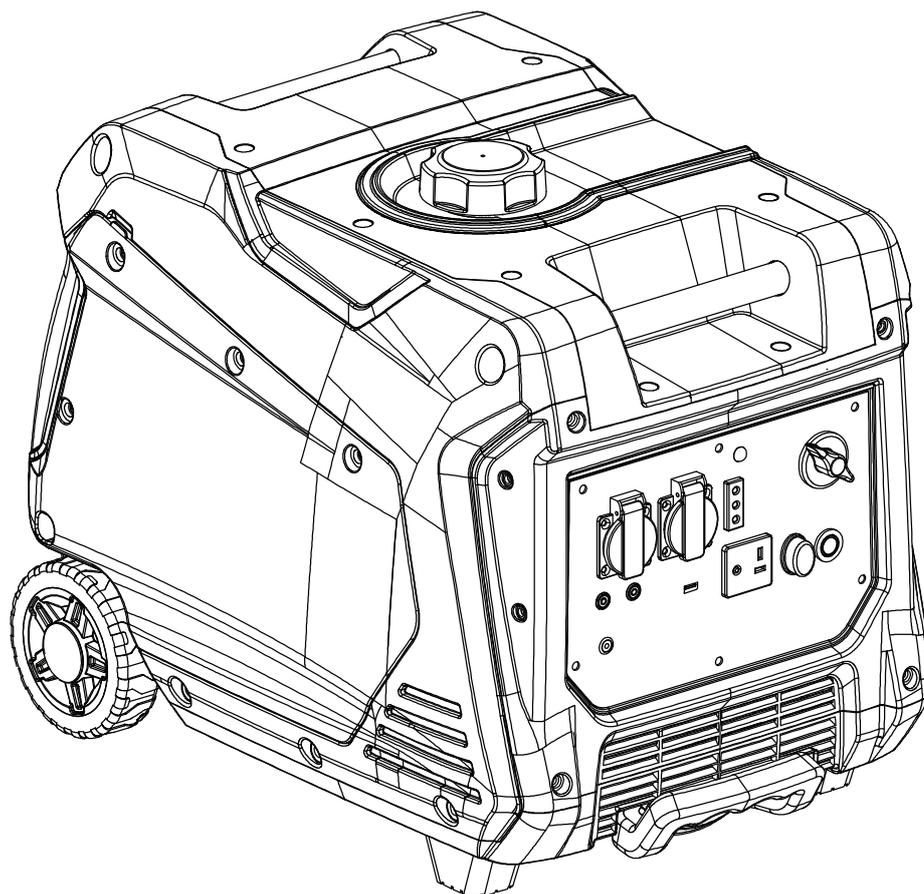


DÉMARRAGE
ÉLECTRIQUE À
BOUTON POUSSOIR

MOTEUR
DÉMARRAGE
ARRÊT



D3500iS(E)
D3700iS(E)
D4000iS(E)

Génératrice à onduleur

AVERTISSEMENTS:

Toutes les informations, illustrations et spécifications de ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication. Les illustrations utilisées dans le présent manuel sont utilisées uniquement à titre de référence et peuvent ne pas représenter exactement votre appareil. De plus, en raison de notre politique d'amélioration continue des produits, nous pouvons modifier l'information, les illustrations et/ou les spécifications pour expliquer et/ou illustrer une amélioration du produit, du service ou de la maintenance. Nous nous réservons le droit de faire tout changement à tout moment sans préavis. Certaines images peuvent varier selon le modèle affiché.

DANGER



Ce manuel contient des instructions importantes pour le fonctionnement de cette génératrice. Pour votre sécurité et celle des autres, assurez-vous de bien lire ce manuel avant de faire fonctionner la génératrice. Ne pas suivre correctement toutes les instructions et précautions peut causer, pour vous et les autres, de graves blessures ou même la mort.

SÉCURITÉ	3
Définitions de sécurité.....	3
Définitions des symboles de sécurité.....	3
Règles générales de sécurité.....	4
ASSEMBLAGE	5
Installation de la batterie.....	5
CARACTÉRISTIQUES ..	6
Caractéristiques de base de la génératrice.....	6
Fonctions du panneau de contrôle	7
FONCTIONNEMENT	8
Avant de démarrer la génératrice.....	8
Choix de l'emplacement	8
Température	8
Mise à la terre de la génératrice.....	8
Fonctionnement en haute altitude	8
Cordon d'alimentation	9
Fonctionnement en parallèle de la génératrice.....	9
Remplissage d'huile initial.....	10
Ajout/vérification des fluides et du carburant du moteur.....	10
Vérification et/ou ajout d'huile à moteur.....	10
Ajout d'essence dans le réservoir à essence	11
Démarrage de la génératrice.....	12
Démarrage électrique.....	12
Démarrage manuel	12
Démarrage avec télécommande sans fil	12
Arrêt de la génératrice.....	13
Mode de rendement énergétique.....	13
Réenclenchement des disjoncteurs	13
ENTRETIEN	14
Programme d'entretien	14
Entretien de l'huile à moteur	15
Vérification du niveau d'huile à moteur	15
Ajout d'huile à moteur	15
Changement de l'huile à moteur.....	16
Entretien du filtre à air	16
Nettoyage du filtre à air.....	16
Vidange de la cuve	17
Entretien des bougies.....	17
Nettoyage du pare-étincelles	18
Vérification et réglage du jeu des soupapes	18
Nettoyage de la génératrice.....	19
Charge de la batterie	19
Entreposage.....	20
DÉPANNAGE	21

SÉCURITÉ

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Les mots DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et AVIS sont utilisés tout au long du présent manuel pour mettre en évidence des renseignements importants. Assurez-vous que les significations de ces alertes sont connues de tous ceux qui travaillent avec ou à proximité de l'équipement.



Ce symbole d'alerte de sécurité apparaît avec la plupart des énoncés de sécurité. Il signifie attention, soyez alerte, votre sécurité est en jeu! Veuillez lire et respecter le message qui suit le symbole des alertes de sécurité.

DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves

AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, *pourrait* entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, *pourrait* entraîner des blessures mineures ou modérées.

AVIS

Indique une situation qui peut causer des dommages à la génératrice, à la propriété de l'utilisateur et/ou à l'environnement, ou faire en sorte que l'équipement fonctionne mal.

NOTE: Indique une procédure, pratique ou condition qui doit être suivie pour que la génératrice fonctionne de la manière prévue.

DÉFINITIONS DES SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Symbole	Description
	Symbole d'alerte de sécurité
	Danger d'asphyxie
	Danger de brûlure
	Risque d'éclatement / pression
	Ne laissez pas d'outils dans la zone
	Danger de choc électrique
	Danger d'explosion
	Danger d'incendie
	Risque de blessure lors de la manipulation
	Danger de point de pincement
	Lire les instructions du fabricant
	Veuillez lire les messages de sécurité avant de poursuivre
	Veuillez porter l'équipement de protection individuel (EPI)

SÉCURITÉ

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

DANGER



N'utilisez jamais la génératrice dans un endroit mouillé ou humide. N'exposez jamais la génératrice à la pluie, à la neige, à l'eau stagnante ou près d'un arrosoir pendant l'utilisation. Protéger la génératrice de toutes les conditions météorologiques dangereuses. L'humidité ou la glace peut causer un court-circuit ou une autre défaillance dans le circuit électrique.



Ne jamais faire fonctionner la génératrice dans un endroit fermé. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone. Manoeuvrer la génératrice à l'extérieur seulement et loin des fenêtres, des portes et des prises d'air.

AVERTISSEMENT



La tension produite par la génératrice peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- N'utilisez jamais la génératrice sous la pluie ou dans une zone inondable à moins que des précautions appropriées soient prises pour éviter d'être exposé à la pluie ou à une inondation.
- N'utilisez jamais de rallonge électrique usée ou endommagée.
- Demandez toujours à un électricien agréé de connecter la génératrice au système électrique.
- Ne touchez jamais une génératrice en marche si la génératrice est mouillée ou si vous avez les mains mouillées.
- N'utilisez jamais la génératrice dans des endroits hautement conducteurs comme des planchers-terrasses métalliques ou de béton armé.
- Utilisez toujours des rallonges mises à la terre. Utilisez toujours des outils électriques avec cordon d'alimentation à trois fils ou à double isolation.
- Ne touchez jamais une borne sous tension ou des fils nus pendant que la génératrice fonctionne.
- Assurez-vous que la génératrice est bien mise à la terre avant de la faire fonctionner.

AVERTISSEMENT



Le carburant et ses vapeurs sont hautement inflammables et pourraient exploser dans certaines conditions.

- Ravitaillez toujours la génératrice à l'extérieur, dans un endroit bien aéré.
- Ne jamais retirer le bouchon du réservoir à carburant lorsque le moteur tourne.
- Ne ravitaillez jamais la génératrice pendant que le moteur tourne. Arrêtez toujours le moteur et laissez la génératrice refroidir avant de faire le plein.
- Remplir le réservoir avec de l'essence seulement.
- Gardez les étincelles, les flammes nues ou toute autre source d'allumage (allumettes, cigarettes, source d'électricité statique) à l'écart lors du ravitaillement.
- Ne remplissez jamais trop le réservoir. Laissez assez d'espace pour que le carburant puisse se dilater. Le remplissage excessif du réservoir peut entraîner un débordement soudain d'essence et entraîner un déversement d'essence qui risque d'entrer en contact avec les surfaces chaudes. Le carburant déversé peut s'enflammer. Si du carburant est déversé sur la génératrice, essuyez-le immédiatement. Disposez convenablement du chiffon. Laissez la zone de déversement de carburant sécher avant de faire fonctionner la génératrice.
- Portez des lunettes de protection pendant le remplissage.
- N'utilisez jamais d'essence comme produit de nettoyage.
- Entrez tous contenants d'essence dans une zone bien aérée, loin de tout combustible ou source d'ignition.
- Vérifiez s'il y a des fuites de carburant après le ravitaillement. Ne faites jamais fonctionner le moteur si une fuite de carburant est détectée.

AVERTISSEMENT



Ne faites jamais fonctionner la génératrice si des pièces électriques surchauffent, si la puissance électrique chute, si des étincelles, des flammes ou de la fumée proviennent de la génératrice ou si les prises sont endommagées



N'utilisez jamais la génératrice pour alimenter de l'équipement de support médical.



Avant de faire fonctionner la génératrice, enlevez toujours tout outil ou autre équipement utilisé pendant l'entretien.

AVIS

Ne modifiez jamais la génératrice.

Ne faites jamais fonctionner la génératrice si elle vibre fortement, si le régime du moteur change considérablement ou si le moteur a de fréquents ratés d'allumage.

Toujours débrancher les outils ou les appareils de la génératrice avant de la démarrer.

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE LA BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT



Pour éviter les chocs électriques:

- TOUJOURS connecter le câble de batterie positif (+) (capuchon rouge) en premier lors de la connexion des câbles de batterie.
- TOUJOURS déconnecter le câble de batterie négatif (-) (capuchon noir) en premier lors de la déconnexion des câbles de batterie
- NE JAMAIS connecter le câble de batterie négatif (-) (capuchon noir) au pôle positif (+) de la batterie.
- NE JAMAIS connecter le câble de batterie positif (+) (capuchon rouge) au pôle négatif (-) de la batterie.
- Ne JAMAIS toucher les deux pôles de batterie simultanément.
- Ne placez JAMAIS un outil métallique entre les deux pôles de batterie.
- Utilisez TOUJOURS des outils isolés ou non conducteurs lors de l'installation de la batterie.

NOTE: LA GÉNÉRATRICE EST DOTÉE DU CÂBLE DE BATTERIE POSITIF (CAPUCHON ROUGE) DÉJÀ INSTALLÉ.

1. Détachez le panneau d'accès à la batterie à l'arrière de l'appareil à côté du silencieux (voir figure 1).

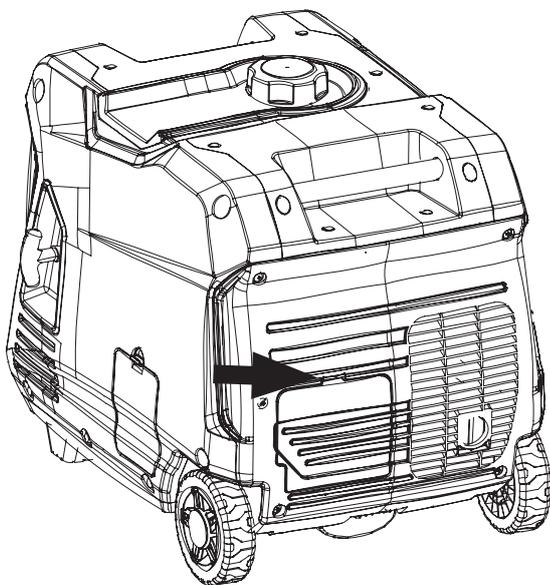


Figure 1: Panneau de service de la batterie

2. Vérifier que le câble positif (+) de la batterie (capuchon rouge) soit solidement serré au pôle positif (+). S'assurer que le capuchon soit au-dessus du pôle de la batterie.
3. Enlevez soigneusement l'emballage protecteur autour du connecteur du câble négatif (-) de la batterie (capuchon noir).
4. Localisez le câble négatif (-) attaché au câble d'alternateur, enlevez l'attache et reliez-le au pôle négatif (-) de la batterie.
5. Retirez le capuchon noir et fixez solidement le câble négatif (-) de la batterie (capuchon noir) au pôle négatif (-) de la batterie comme le montre la figure 2. Replacez le capuchon noir de manière à protéger le connecteur du câble et le pôle de la batterie.

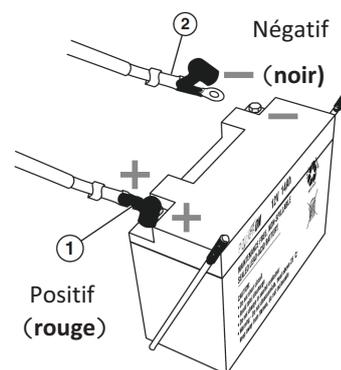
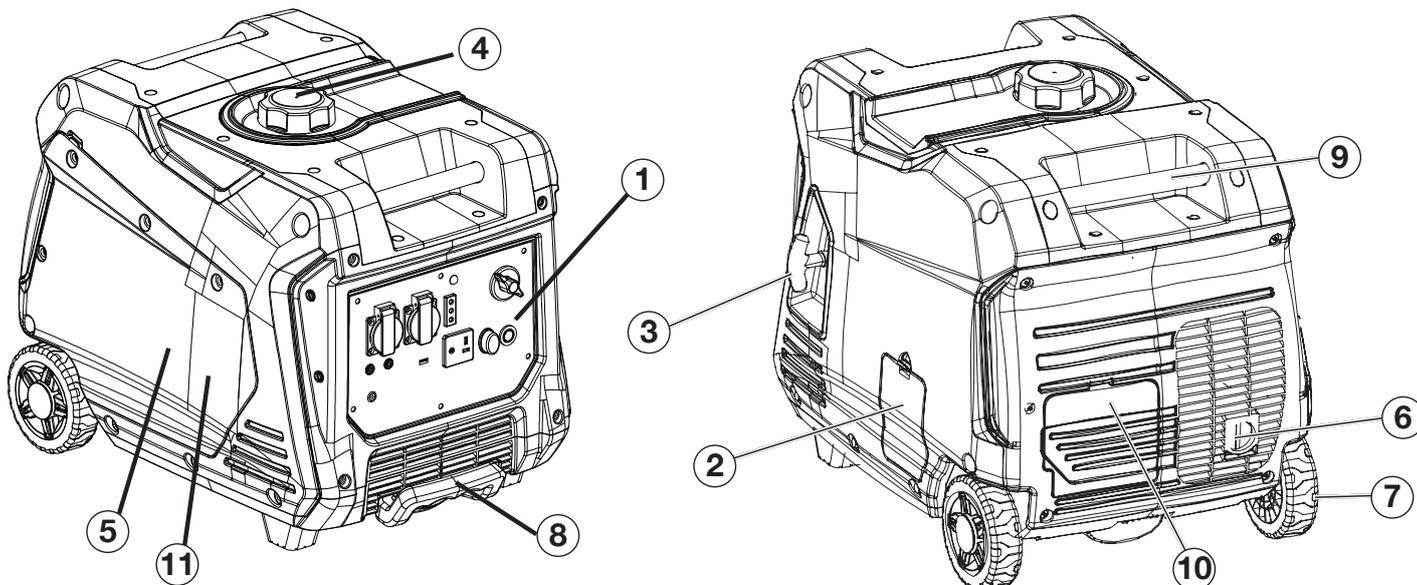


Figure 2: Installation des câbles de batterie

NOTE: La génératrice à démarrage électrique est munie d'une fonction de charge de batterie. Une fois le moteur en marche, une petite charge est fournie à la batterie via les câbles de la batterie et la rechargera lentement.

CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES DE BASE DE LA GÉNÉRATRICE



- ① **Panneau de contrôle:** Contient le disjoncteur de réinitialisation, les sorties et les voyants d'avertissement.
- ② **Couvercle d'accès à l'huile:** Retirer le couvercle pour accéder au bouchon de remplissage/vidange d'huile.
- ③ **Poignée de démarrage manuel:** Tirez pour démarrer manuellement le moteur.
- ④ **Bouchon du réservoir:** Fermez jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- ⑤ **Panneau de service du moteur:** Retirez le panneau pour accéder au moteur, au filtre à air, à la bougie d'allumage et à la cuve du carburateur pour l'entretien.
- ⑥ **Silencieux et pare-étincelles :** Évitez le contact jusqu'à ce que le moteur soit refroidi. Le pare-étincelles empêche les étincelles de sortir du silencieux. Il doit être retiré pour l'entretien.
- ⑦ **Roues:** Pour une meilleure maniabilité.
- ⑧ **Poignée télescopique:** S'allonge et se rétracte pour un meilleur accès.
- ⑨ **Poignée de transport:** Poignées intégrées pour une prise en main facile.
- ⑩ **Panneau d'accès à la batterie:** Accès facile à la batterie.
- ⑪ **Étrangleur automatique :** l'appareil réglera automatiquement l'étrangleur pour un démarrage électrique ou manuel (la batterie doit être branchée, même si elle est morte, pour que l'étranglement automatique fonctionne avec le démarrage manuel)

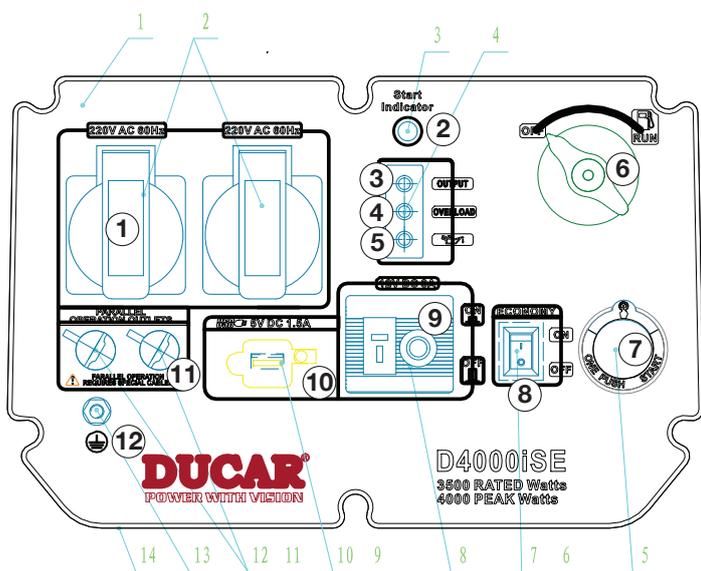
SPÉCIFICATIONS

Modèle		D3500iS(E)	D3700iS(E)	D4000iS(E)
Sortie	Fréquence	50Hz		
	Tension	220V-240V		
CA	Puissance nominale	3000W	3200W	3500W
	Puissance maximale	3500W	3700W	4000W
Sortie CC		12V 8A/5V 3.1A		
Moteur		225cc Monocylindre, 4 temps, soupapes en tête, refroidi par air		
Huile à moteur		10W30 (0.6L)		
Réservoir à essence		12L essence sans plomb		

CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques du panneau de contrôle

- ① **Prises**
Celles-ci peuvent être utilisées pour le fonctionnement de divers appareils, d'éclairage électrique, d'outils et de charge de moteurs.
- ② **Indicateur de démarrage:** Indique que l'appareil est sous tension; le voyant demeurera allumé tant que l'appareil fonctionnera.
- ③ **Voyant à DEL « PRÊT »:** Indique que la génératrice est prête à être utilisée.
- ④ **Voyant à DEL de "surcharge":** Indique que la génératrice est surchargée.
- Voyant à DEL de bas niveau d'huile:** Indique un bas niveau d'huile.
- ⑤ **Commutateur de contrôle de carburant:** Permet d'alimenter le moteur en carburant.
- ⑥ **Bouton-poussoir de démarrage automatisé:** Pousser une fois pour le démarrage automatisé du moteur. Pousser une deuxième fois pour arrêter le moteur.
- ⑦ **Commutateur de mode d'efficacité:** Lorsqu'il est mis en position MARCHÉ, le moteur détecte la charge nécessaire et roue à un régime plus lent pour économiser du carburant.
- ⑧ **Prise CC**
La prise CC doit être utilisée **UNIQUEMENT** pour charger des batteries d'automobile de 12 volts.
- ⑨ **USB Duplex:** Les prises USB 5V CC comprenant des ampérages de 1 et 2.1.
- ⑩ **Sorties en parallèle:**
Les prises parallèles permettent à un utilisateur de faire fonctionner deux génératrices simultanément.
- ⑪ **Borne de terre:**
La borne de terre est utilisée pour mettre la génératrice à la terre.
- ⑫



AVANT DE DÉMARRER LA GÉNÉRATRICE



AVANT DE DÉMARRER LA GÉNÉRATRICE, PASSEZ EN REVUE LA SECTION SUR LA SÉCURITÉ À LA PAGE 4

Choix de l'emplacement – Avant de démarrer la génératrice, évitez les risques associés à l'emplacement et aux émissions d'échappement en vous assurant que:

- vous avez choisi un emplacement à l'extérieur et bien aéré pour faire fonctionner la génératrice;
- Vous avez choisi un emplacement avec une surface plane et stable sur laquelle placer la génératrice.
- Vous avez choisi un emplacement situé à au moins 6 pieds (1,8 m) de tout bâtiment, d'autre équipement ou de matière combustible
- Si la génératrice est située à proximité d'un bâtiment, assurez-vous qu'elle ne se trouve pas près des fenêtres, des portes et/ou des bouches d'aération.

⚠ DANGER

Utiliser une génératrice à l'intérieur
PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES.

Les gaz d'échappement des génératrices contiennent du monoxyde de carbone. C'est un poison qu'on ne peut ni voir ni sentir.



Ne **JAMAIS** utiliser à l'intérieur d'une maison ou d'un garage, **MÊME** si les portes et les fenêtres sont ouvertes.



Utilisez **À L'EXTÉRIEUR** seulement et loin des fenêtres, des portes et des bouches d'air.

Évitez les autres dangers d'une génératrice.

VEUILLEZ LIRE LE MANUEL AVANT L'UTILISATION.

⚠ AVERTISSEMENT



Toujours utiliser la génératrice sur une surface plane. Le fait de placer la génératrice sur des surfaces non nivelées peut la faire basculer, causant un déversement de carburant et d'huile. Le combustible déversé peut s'enflammer s'il entre en contact avec une source d'inflammation comme une surface très chaude.

AVIS

Faire fonctionner la génératrice sur une surface stable et plane seulement. Faire fonctionner la génératrice sur une surface comme du sable ou des tontes d'herbe qui peuvent s'introduire par la génératrice pourrait :

- Bloquer les ouvertures de refroidissement,
- Bloquer le système d'entrée d'air

FONCTIONNEMENT

Température – N'utilisez jamais votre génératrice à l'extérieur sous la pluie, la neige ou toute combinaison de conditions météorologiques qui pourraient mener à la collecte d'humidité sur, à l'intérieur ou autour de la génératrice.

Surface sèche – Faites toujours fonctionner l'appareil sur une surface sèche et exempte de moisissure.

Aucune charge connectée – Assurez-vous que la génératrice n'a aucune charge connectée avant de la démarrer. Pour vous assurer qu'il n'y a aucune charge branchée, débranchez les rallonges électriques qui sont branchées dans les prises du tableau de commande.

AVIS

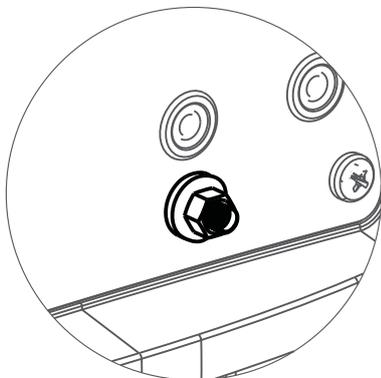
Démarrer la génératrice avec des charges déjà connectées pourrait causer des dommages à tout appareil étant mis hors tension pendant la brève période de démarrage.

Mise à la terre

Consultez votre municipalité pour connaître vos codes de mise à la terre.

Borne de terre *Veuillez contacter un électricien certifié.

La borne de terre de la génératrice doit toujours être utilisée pour relier la génératrice à un piquet de mise à la terre enfoncé. Branchez le terminal au piquet de la mise à la terre avec du fil de cuivre. Le fil se connecte à la borne entre la rondelle de verrouillage et l'écrou. Serrez bien l'écrou pour assurer une bonne connexion. La mise à la terre de la génératrice vous protège des chocs électriques résultant d'une accumulation d'électricité statique ou de fuites à la terre non détectées.



⚠ AVERTISSEMENT



Assurez-vous que la génératrice soit bien mise à la terre avant de la démarrer

Fonctionnement en haute altitude

La puissance du moteur est réduite plus vous l'opérez au-dessus du niveau de la mer. La production sera réduite d'environ 3,5 % pour chaque 1000pi d'altitude par rapport au niveau de la mer. Il s'agit d'un événement naturel qui ne peut être ajusté par le moteur. Une augmentation des émissions d'échappement peut également résulter d'une augmentation du mélange de carburant. Parmi les autres problèmes, mentionnons le démarrage difficile, la consommation accrue de carburant et l'encrassement d'une bougie d'allumage.

⚠ AVERTISSEMENT



Ne pas appuyer la génératrice sur le panneau d'échappement. Ne pas déplacer la génératrice pendant qu'elle fonctionne. De telles manoeuvres pourraient endommager la génératrice.



ATTENTION!



La génératrice doit être correctement mise à la terre pour éviter l'électrocution.

- Faire fonctionner la génératrice sur une surface plane seulement.
- Toujours connecter l'écrou et la borne de terre sur le cadre à une prise de terre appropriée.

FONCTIONNEMENT

CORDON D'ALIMENTATION

Utilisation de rallonges électriques

Westinghouse Portable Power n'assume aucune responsabilité pour le contenu de ce tableau. L'utilisation de ce tableau est la responsabilité de l'utilisateur seulement. Ce tableau n'est fourni qu'à titre indicatif. Les résultats obtenus à l'aide de ce tableau ne sont pas garantis quant à leur exactitude ni applicables dans toutes les situations puisque le type et la fabrication des cordons sont très variables. Vérifiez toujours auprès de la réglementation locale et d'un électricien qualifié avant d'installer ou de brancher un appareil électrique.

Calibre des fils de la rallonge électrique

LONGUEUR DE LA RALLONGE ÉLECTRIQUE (PI)

AMPS	10	20	30	40	50	60	80	100	120
5	20	18	16	14	12	12	10	10	8
10	18	16	14	12	12	10	10	8	8
15	16	14	12	12	10	10	8	8	6
20	14	12	12	10	10	8	8	6	6
25	12	12	10	10	8	8	6	6	6
30	12	10	10	8	8	6	6	6	6
35	10	10	8	8	6	6	6	6	6

FONCTIONNEMENT EN PARALLÈLE DE LA GÉNÉRATRICE

DANGER



Ne jamais brancher le cordon parallèle à la génératrice pendant qu'elle fonctionne. La génératrice ne doit pas fonctionner et les deux interrupteurs du cordon doivent être éteints lorsqu'on raccorde les cordons.

AVERTISSEMENT



Ne connectez jamais la génératrice en parallèle avec une génératrice d'un autre fabricant. N'utilisez pas le cordon parallèle pour une application autre que la mise en parallèle de la génératrice. N'utilisez pas ce cordon sur les génératrices d'autres fabricants.



Assurez-vous toujours que les deux extrémités du cordon parallèle sont déconnectées avant de brancher les génératrices.

FONCTIONNEMENT EN PARALLÈLE DE LA GÉNÉRATRICE

Il est possible de connecter deux génératrices D4000iS(E) entre elles, en utilisant un jeu de câbles parallèles, pour augmenter la puissance disponible.

- Connectez les câbles de fonctionnement en parallèle à deux génératrices D4000iS(E) selon les instructions fournies avec le jeu de câbles.

Assurez-vous que le commutateur Économie soit dans la même position sur les deux génératrices.

- Tous les appareils électroniques doivent être éteints et débranchés des génératrices avant le démarrage des moteurs.

- Démarrer les moteurs de la génératrice. S'assurer que le voyant de sortie vert s'allume pour chaque génératrice.

- Lorsque les moteurs sont stabilisés, branchez le dispositif électronique sur la prise CA et mettre la première charge en marche.

- Laisser la sortie de la génératrice se stabiliser (le moteur et les dispositifs qui y sont connectés fonctionnent uniformément) avant de brancher la charge suivante.

Puissance maximale en fonctionnement en parallèle: 8.0kVA

Puissance nominale en fonctionnement en parallèle: 7.0kVA

Limitez le temps de fonctionnement à 3 secondes pour une charge nécessitant une puissance maximale. Pour un fonctionnement continu, ne dépassez pas la puissance nominale.

Remarque : Il est fortement recommandé de brancher des appareils nécessitant une plus grande puissance en premier et la plus petite en dernier pour éviter la surcharge de la génératrice.

FONCTIONNEMENT

REPLISSAGE D'HUILE INITIAL



AVANT D'AJOUTER DE L'HUILE À MOTEUR, CONSULTER LA SECTION DE SÉCURITÉ À LA PAGE 4.

REMARQUE

Il faut ajouter l'huile à moteur lorsque la génératrice est sur une surface plane, sinon une lecture inexacte peut se produire. Ne pas trop remplir. Si le moteur est trop rempli d'huile, il peut causer de graves dommages au moteur.

1. Détachez et retirez le panneau de service à l'huile pour accéder au bouchon de remplissage/vidange d'huile (voir Figure 3).

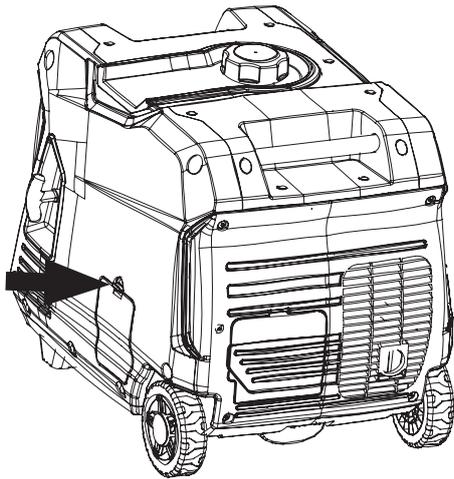


Figure 3: Panneau de service pour l'huile

2. Nettoyez autour du bouchon de remplissage/vidange d'huile puis enlever le bouchon.
3. À l'aide de l'entonnoir fourni, versez toute la bouteille d'huile dans le moteur. Voir le niveau d'huile correct à la figure 4 ci-dessous.

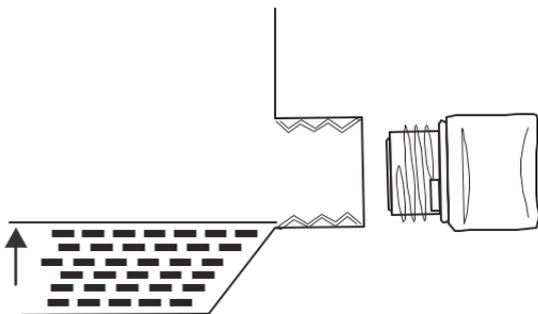


Figure 4: niveau correct d'huile à moteur

4. Ne pas trop remplir, si le niveau d'huile est trop élevé, l'huile s'écoulera à travers le bouchon de remplissage.

AJOUTER/VÉRIFIER L'ESSENCE ET LES LIQUIDES



AVANT D'AJOUTER/ VÉRIFIER LES FLUIDES DU MOTEUR ET L'ESSENCE, REVOIR LA SECTION DE SÉCURITÉ À LA PAGE 4.

⚠ DANGER



Remplir le réservoir d'essence pendant que la génératrice fonctionne peut causer une fuite d'essence qui peut entrer en contact avec des surfaces chaudes et enflammer l'essence.

Avant de démarrer la génératrice, toujours vérifier les niveaux:

- d'huile à moteur
- d'essence dans le réservoir

Une fois que la génératrice est démarrée et que le moteur se réchauffe, il n'est pas sécuritaire d'ajouter de l'essence dans le réservoir ou de l'huile à moteur pendant que le moteur tourne ou que le moteur et le silencieux sont chauds.

VÉRIFIER ET/OU AJOUTER DE L'HUILE À MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT



La pression interne peut s'accumuler dans le carter du moteur pendant que le moteur tourne. Retirer le bouchon/la jauge d'huile pendant que le moteur est chaud peut causer une huile extrêmement chaude pouvant être pulvérisée hors du carter et brûler sévèrement la peau. Laisser refroidir l'huile à moteur pendant plusieurs minutes avant de retirer le bouchon de remplissage d'huile/la jauge.

L'appareil ne contient pas d'huile dans le moteur lorsqu'il est livré. Vous devez ajouter de l'huile à moteur avant de démarrer la génératrice pour la première fois. Voir la section *Remplissage d'huile initial* pour les instructions sur la vérification du niveau d'huile à moteur et la procédure l'ajout d'huile.

AVIS

Le moteur ne contient pas d'huile à moteur lorsqu'il est livré. Tenter de démarrer le moteur sans ajouter d'huile abîmera définitivement les composants internes du moteur.

Le moteur est équipé d'un interrupteur d'arrêt d'urgence lorsque le niveau d'huile à moteur est trop bas. Si le niveau d'huile devient bas, le moteur peut s'arrêter et ne pas redémarrer avant que l'huile soit remplie au niveau approprié.

Le propriétaire de la génératrice doit s'assurer que le niveau d'huile approprié soit maintenu pendant le fonctionnement de la génératrice. Le fait de ne pas maintenir le bon niveau d'huile peut causer des dommages au moteur.

FONCTIONNEMENT

AJOUTER DE L'ESSENCE DANS LE RÉSERVOIR

⚠️ AVERTISSEMENT



Ne remplissez jamais le réservoir d'essence pendant que le moteur tourne.



Toujours éteindre le moteur et laisser la génératrice refroidir avant de faire le plein.

⚠️ ATTENTION



Évitez le contact prolongé de la peau avec l'essence. Évitez l'inhalation prolongée des vapeurs d'essence.

Type d'essence – Utiliser uniquement de l'essence qui satisfait aux exigences suivantes :

- Essence sans plomb seulement
- Essence avec maximum 10% d'éthanol
- Essence avant un taux d'octane de 87 ou plus élevé.

Remplissage du réservoir – Suivre les étapes ci-dessous

1. Arrêtez la génératrice.
2. Laisser refroidir la génératrice afin que toutes les surfaces du silencieux et du moteur soient froides au toucher.
3. Déplacez la génératrice sur une surface plane.
4. Nettoyez autour du bouchon du réservoir.
5. Retirez le bouchon en le tournant dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

AVIS

Ne remplissez pas trop le réservoir. Le carburant déversé endommagera certaines pièces en plastique.

6. Ajoutez lentement l'essence dans le réservoir sans trop le remplir. Le niveau d'essence ne devrait PAS être plus élevé que l'anneau rouge (voir la figure 5)
7. Remettez le bouchon du réservoir en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

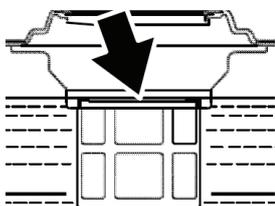


Figure 5: Niveau de remplissage maximum

DÉMARRER LA GÉNÉRATRICE



AVANT DE DÉMARRER LA GÉNÉRATRICE, REVOIR LA SECTION DE SÉCURITÉ À LA PAGE 4.

Pour assurer un bon démarrage/fonctionnement de la génératrice, assurez-vous de revoir les fonctionnalités de la génératrice et leurs descriptions à partir de la page 7.

Avant d'essayer de démarrer la génératrice, vérifiez ce qui suit :

- Le moteur est rempli d'huile à moteur (voir la figure 4 : Niveau correct d'huile à moteur à la page 11).
- La génératrice est installée dans un endroit approprié (voir *Sélection de l'emplacement* à la page 9).
- La génératrice est sur une surface sèche (voir *Météo et Surface sèche* à la page 9). Toutes les charges sont déconnectées de la génératrice
- (voir *Aucune charge connectée* à la page 9)
- La génératrice est correctement mise à la terre (voir *Mise à la terre de la génératrice* à la page 9)

⚠️ DANGER



N'utilisez jamais la génératrice dans un endroit mouillé ou humide. N'exposez jamais la génératrice à la pluie, la neige, l'eau stagnante ou un jet d'arrosage pendant le fonctionnement. Protégez la génératrice de toutes les conditions météorologiques dangereuses.

L'humidité ou la glace peut causer un court-circuit ou une autre défaillance dans le circuit électrique.



Ne faites jamais fonctionner la génératrice dans un endroit clos. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone. Faites fonctionner la génératrice à l'extérieur uniquement et loin des fenêtres, portes et bouches d'aération.

FONCTIONNEMENT

DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

1. Vérifiez les niveaux d'huile (voir *Remplissage d'huile initial* à la page 11)
2. Assurez-vous que rien n'est branché à aucune des prises.
3. Assurez-vous que la batterie soit connectée (voir *Installation de la batterie* à la page 6).
4. Assurez-vous que les disjoncteurs soient bien réglés.
5. Tournez le commutateur de régulation de carburant à la position MARCHE (ON) (voir la figure 7).

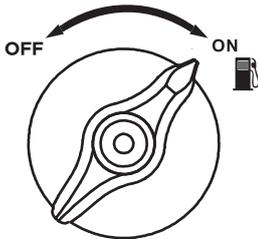


Figure 7: Tourner le commutateur de régulation de carburant à la position MARCHE (ON)

6. Poussez et maintenez le bouton-poussoir de démarrage du moteur pendant 1 seconde et relâchez-le (voir la figure 8). Le moteur réglera automatiquement l'étranglement et commencera la séquence de démarrage.

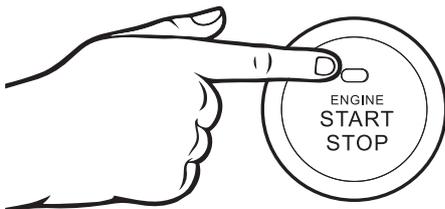


Figure 8: Bouton de démarrage électrique - POUSSER

7. Connectez les appareils électroniques

DÉMARRAGE MANUEL

1. Vérifier les niveaux d'huile (voir *Remplissage d'huile initial* à la page 11)
2. Assurez-vous que rien n'est branché à aucune des prises.
3. Assurez-vous que la batterie soit connectée (voir *Installation de la batterie* à la page 6).
4. Assurez-vous que les disjoncteurs soient bien réglés (voir la figure 6).
5. Tournez le commutateur de régulation de carburant à la position MARCHE (ON) (voir la figure 7).
6. Saisissez fermement la poignée du démarreur à rappel et tirez lentement jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance. À ce point, tirez rapidement sur la poignée (voir la figure 9).

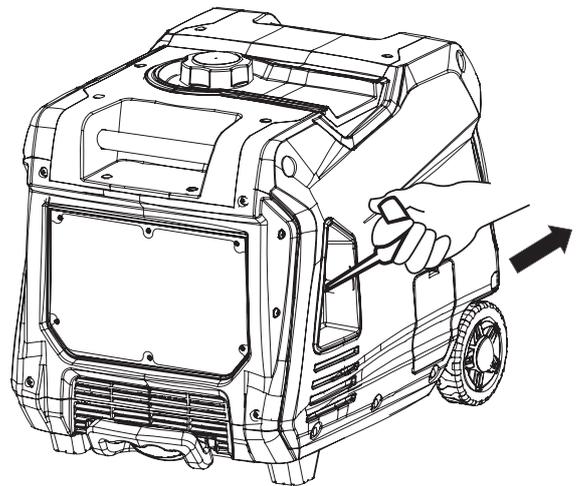


Figure 9: Tirez sur la poignée du démarreur à rappel

7. Connectez les appareils électroniques.

DÉMARRAGE PAR TÉLÉCOMMANDE SANS FIL (OPTIONNEL)

1. Vérifiez le niveau d'huile (voir *Ajouter de l'essence dans le réservoir* page 11)
2. La batterie doit être connectée pour que l'étranglement automatique fonctionne.
3. Assurez-vous que les disjoncteurs soient correctement réglés (voir la figure 6).
4. Vérifiez que le commutateur de régulation du carburant soit en position MARCHE (ON) (voir figure 7).
5. Appuyez sur l'icône DÉMARRAGE (START) de la télécommande sans fil. (voir figure 10).

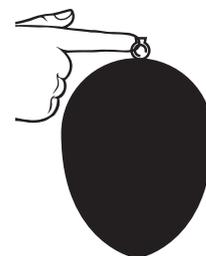


Figure 10: Télécommande sans fil- DÉMARRAGE

FONCTIONNEMENT

ARRÊT DE LA GÉNÉRATRICE

Fonctionnement normal

Pendant le fonctionnement normal, suivez les étapes suivantes pour arrêter votre génératrice:

1. Enlevez toute charge connectée aux prises de courant du tableau de commande.
2. Laissez la génératrice fonctionner « sans charge » pour réduire et stabiliser les températures du moteur et de l'alternateur.
3. Déplacez le commutateur de régulation de carburant à la position ARRÊT(OFF), appuyez sur « Arrêt(stop) » sur la touche de démarrage à distance ou appuyez sur le bouton de démarrage une fois (voir la figure 11).

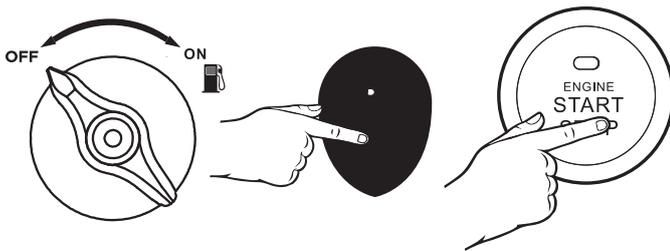


Figure 11: Arrêt de la génératrice

En cas d'urgence

S'il y a une urgence et que la génératrice doit être arrêtée rapidement, mettez immédiatement le commutateur de commande du moteur à la position **ARRÊT(OFF)**.

Utilisation du mode d'efficacité énergétique élevé

La génératrice est équipée d'un commutateur de mode d'efficacité pour minimiser la consommation de carburant. En mode d'efficacité, la génératrice sentira la charge et ajustera le régime du moteur en fonction des exigences de charge actuelles. Le mode d'efficacité ne doit être utilisé qu'après que la génératrice ait été réchauffée jusqu'à la température de fonctionnement.

Pour activer le mode d'efficacité énergétique, appuyez sur le commutateur jusqu'à la position **MARCHE(ON)**.

Si aucune charge n'est présente, le régime de la génératrice descendra à une vitesse de ralenti.

Lorsqu'une charge est appliquée, la génératrice sentira la charge et le régime du moteur augmentera en fonction de la charge appliquée.

Pour faire fonctionner la génératrice à la puissance et au régime maximum, appuyez sur le commutateur de mode d'efficacité à la position **ARRÊT(OFF)**.

RÉINITIALISATION DU DISJONCTEUR

La génératrice déclenche le disjoncteur et se déconnecte automatiquement de la charge lorsque les commandes détectent une surcharge prédéterminée. Le moteur de la génératrice continuera de fonctionner, mais il n'y aura pas de sortie de courant.

Éteignez tous les appareils et débranchez-les de la génératrice.

Déterminez la puissance nécessaire à partir des appareils alimentés par la génératrice. Assurez-vous que la puissance requise ne dépasse pas la puissance maximale de la génératrice.

Appuyez sur le disjoncteur de réinitialisation pour le réinitialiser.

Branchez les appareils sur la génératrice.

Allumez les appareils au besoin.

ENTRETIEN



AVANT DE PROCÉDER À DES TÂCHES DE MAINTENANCE, RÉVISEZ LA SECTION SUR LA SÉCURITÉ À LA PAGE 4 AINSI QUE LES MESSAGES DE SÉCURITÉ SUIVANTS.

⚠ AVERTISSEMENT	
	Pour éviter de démarrer accidentellement la génératrice pendant l'entretien, enlevez le couvre-borne de la bougie. Pour les génératrices à démarrage électrique, déconnectez également les câbles de la batterie (déconnectez d'abord le câble noir négatif (-) et placez les câbles loin des poteaux de la batterie pour éviter une production d'arc électrique.
	Laisser refroidir les composants chauds au toucher avant d'effectuer toute tâche de maintenance.
	La pression interne peut s'accumuler dans le carter du moteur pendant que le moteur tourne. Retirer le bouchon/jauge d'huile pendant que le moteur est chaud peut causer la pulvérisation de l'huile extrêmement chaude hors du carter et brûler sévèrement la peau. Laisser refroidir l'huile à moteur pendant plusieurs minutes avant de retirer le bouchon/la jauge d'huile.
	Effectuez toujours l'entretien dans un endroit bien ventilé. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et peuvent s'enflammer dans certaines conditions.

⚠ ATTENTION	
	Évitez le contact de la peau avec l'huile à moteur ou l'essence. Le contact prolongé de la peau avec l'huile à moteur ou l'essence peut être nocif, voire même causer le cancer de la peau. Prenez des mesures de protection et portez des vêtements et de l'équipement de protection. Lavez toute la peau exposée avec de l'eau et du savon.

⚠ AVERTISSEMENT	
	Le fait de ne pas effectuer l'entretien périodique ou de ne pas suivre les procédures d'entretien peut causer la défaillance de la génératrice et pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

AVIS	
Les intervalles d'entretien périodique varient selon les conditions de fonctionnement de la génératrice. Faire fonctionner la génératrice dans de mauvaises conditions comme une charge élevée soutenue, une température élevée ou des environnements anormalement humides ou poussiéreux, nécessitera un entretien périodique plus fréquent. Les intervalles énumérés dans le calendrier d'entretien ne sont fournis qu'à titre de recommandations générales.	

Il est important de respecter le calendrier d'entretien pour maintenir la génératrice en bon état de fonctionnement. Voici un résumé des éléments d'entretien par intervalles d'entretien périodiques.

TABLEAU 1: CALENDRIER D'ENTRETIEN EFFECTUÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE

Élément d'entretien	Avant chaque utilisation	Après les premières 20 heures ou premier mois d'utilisation	Après 50 heures d'utilisation ou tous les 6 mois	Après 100 heures d'utilisation ou tous les 6 mois	Après 300 heures d'utilisation ou chaque année
Huile à moteur	Vérifier le niveau	Changer	Changer	-	-
Système de refroidissement	Vérifier/Nettoyer	-	-	-	-
Filtre à air	Vérifier	-	Nettoyer*	-	Remplacer
Bougie	-	-	-	Vérifier/nettoyer	Remplacer
Pare-étincelles	-	-	-	Vérifier/nettoyer	-

*Entretien plus fréquent en conditions sèches et poussiéreuses

ENTRETIEN

ENTRETIEN DE L'HUILE À MOTEUR

Spécifications de l'huile à moteur

1. N'utilisez que l'huile à moteur spécifiée à la figure 12.
2. Utilisez seulement l'huile pour moteur à 4-temps. **N'UTILISEZ JAMAIS D'HUILE POUR MOTEUR À 2-TEMPS.** L'huile synthétique est un substitut acceptable pour l'huile conventionnelle.

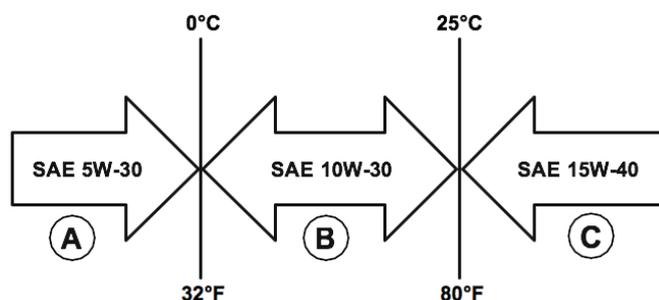


Figure 12: Huile recommandée

VÉRIFIER L'HUILE À MOTEUR

AVIS

Toujours maintenir le bon niveau d'huile à moteur. Le fait de ne pas maintenir un bon niveau d'huile pourrait causer de graves dommages au moteur ou raccourcir sa durée de vie.

Toujours utiliser l'huile à moteur spécifiée. Ne pas utiliser l'huile à moteur spécifiée peut provoquer une usure accélérée et/ou raccourcir la durée de vie du moteur.

Le niveau d'huile à moteur doit être vérifié avant chaque utilisation.

1. Toujours utiliser ou entretenir la génératrice sur une surface plane.
2. Arrêtez le moteur s'il est en marche.
3. Laissez le moteur reposer et refroidir pendant plusieurs minutes (laissez égaliser la pression du carter).
4. Enlevez le panneau de service pour accéder au bouchon de remplissage/vidange d'huile (voir figure 3 à la page 11).
5. À l'aide d'un chiffon humide, nettoyez autour du bouchon de remplissage/vidange d'huile.
6. Retirez le bouchon de remplissage/vidange d'huile.
7. Vérifier le niveau d'huile : lors de la vérification de l'huile à moteur, retirez le bouchon de remplissage/vidange d'huile (voir figure 4 à la page 11).
 - Le niveau d'huile est acceptable si l'huile est visible au fond des filets du bouchon de remplissage d'huile.
 - Si le niveau d'huile est bas, ajoutez-en jusqu'au niveau approprié à l'aide de la bouteille de remplissage d'huile fournie. Ne pas trop remplir le carter d'huile.

AVIS

L'huile à moteur doit toujours être vérifiée et ajoutée lorsque la génératrice est sur une surface plane et stable, sinon la lecture peut s'avérer inexacte et causer de graves dommages au moteur.

AJOUTER L'HUILE À MOTEUR

1. Faites toujours fonctionner ou entretenez la génératrice sur une surface plane.
2. Arrêtez le moteur s'il est en marche.
3. Laissez le moteur reposer et refroidir pendant plusieurs minutes (laissez égaliser la pression du carter).
4. Enlevez le panneau de service du moteur pour accéder au bouchon de remplissage/vidange d'huile.
5. Nettoyez soigneusement autour du bouchon de remplissage/vidange d'huile.
6. Retirez le bouchon de remplissage/vidange d'huile.
7. Choisissez l'huile à moteur appropriée tel qu'indiqué à la figure 12.
8. À l'aide de l'entonnoir fourni, ajoutez lentement de l'huile au moteur. Arrêtez fréquemment pour vérifier le niveau d'huile et éviter le remplissage excessif.

CHANGER L'HUILE À MOTEUR

1. Arrêtez le moteur.
2. Laissez le moteur reposer et refroidir pendant plusieurs minutes (laissez égaliser la pression du carter).
3. Enlevez le panneau de service de l'huile pour accéder au bouchon de remplissage/vidange d'huile.
4. Placer le bac à huile (ou un contenant approprié) sous le bouchon de remplissage/vidange d'huile.
5. Enlevez le bouchon de remplissage/vidange d'huile. À l'aide d'un chiffon humide, nettoyez légèrement autour du bouchon de remplissage/vidange d'huile.
6. Insérez l'entonnoir autour de l'ouverture de remplissage/vidange d'huile et inclinez soigneusement la génératrice pour que l'huile s'écoule dans le récipient.
7. Laissez l'huile s'égoutter complètement.
8. Remplissez le carter d'huile en suivant les étapes décrites dans la section *Ajouter l'huile à moteur* ci-dessus et serrez le bouchon d'huile.
9. Débarrassez-vous de l'huile à moteur usagée de manière responsable.

AVIS

Ne jetez jamais l'huile à moteur usagée dans un égout, sur le sol, dans les eaux souterraines ou les cours d'eau. Respectez toujours l'environnement. Suivez les directives des organismes gouvernementaux pour l'élimination appropriée des matières dangereuses. Consultez les autorités locales ou les installations de récupération.

ENTRETIEN

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

⚠ AVERTISSEMENT



N'utilisez jamais d'essence ou autres solvants inflammables pour nettoyer le filtre à air. N'utilisez que du savon détergent ménager pour nettoyer le filtre à air.

Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air doit être nettoyé après chaque 50 heures ou 3 mois d'utilisation (la fréquence doit être augmentée si la génératrice est utilisée dans un environnement poussiéreux).

1. Éteignez la génératrice et laissez la refroidir pendant plusieurs minutes après qu'elle ait fonctionné.
2. Retirez le panneau de service du moteur pour accéder au filtre à air (voir figure 13).

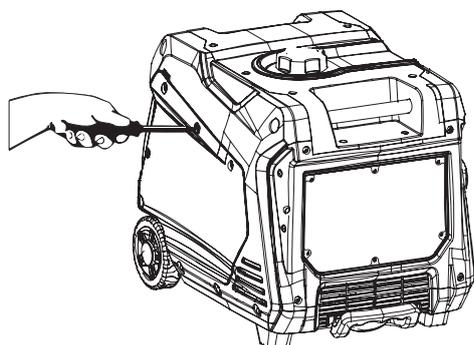


Figure 13: Retirez le panneau de service du moteur

3. Tournez les 2 boutons du filtre à air pour déverrouiller le couvercle. Abaissez le couvercle pour accéder à l'élément de mousse (voir figure 14).

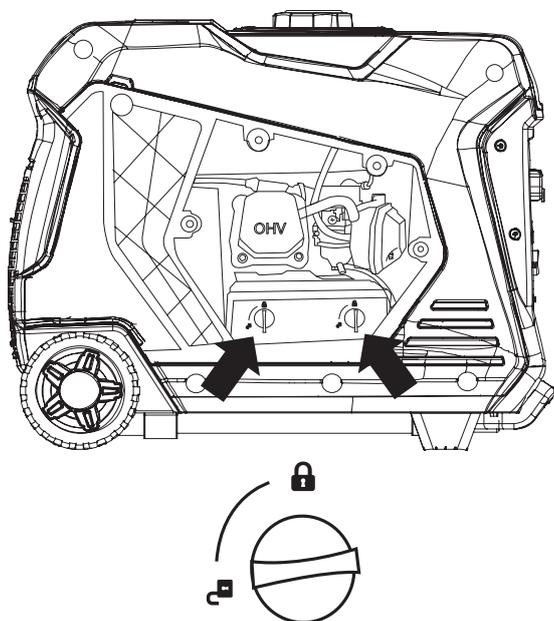


Figure 14: Déverrouiller le couvercle

4. Retirez l'élément de mousse du boîtier du filtre à air.
5. Laver l'élément de mousse du filtre à air en l'immergeant dans une solution de détergent ménager et d'eau chaude. Pressez lentement la mousse pour bien la nettoyer.

AVIS

Ne tordez JAMAIS l'élément de mousse du filtre à air pendant le nettoyage ou le séchage. Appliquez seulement une action de pressage lente mais ferme.

6. Rincez l'élément du filtre à air en le submergeant dans de l'eau propre et en appliquant une légère pression (voir figure 15).

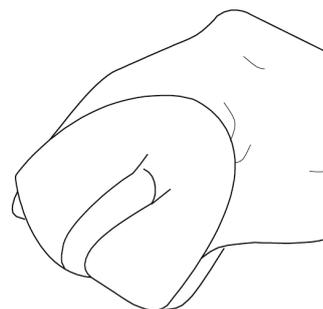


Figure 15: Pressez le filtre à air

AVIS

Ne jetez jamais la solution de nettoyage utilisée pour nettoyer le filtre à air en la jetant dans un égout, sur le sol, dans l'eau souterraine ou les cours d'eau. Respectez toujours l'environnement. Suivez les directives des organismes gouvernementaux pour l'élimination appropriée des matières dangereuses. Consultez les autorités locales ou les installations de récupération.

7. Débarrassez-vous de la solution de nettoyage utilisée de façon responsable.
8. Séchez l'élément du filtre à air en appliquant à nouveau une pression lente et ferme.
9. Remettez l'élément du filtre à air dans le boîtier du filtre à air.
10. Remettez le couvercle du filtre à air en vous assurant que les boutons se verrouillent bien en place.
11. Réinstallez le panneau de service de l'appareil.

MAINTENANCE

VIDANGE DE LA CUVE DE CARBURATEUR

1. Retirez le panneau de service du moteur pour accéder au carburateur (voir la figure 13 à la page 16).
2. Repérez le tuyau en plastique transparent dans la cuve qui s'étend vers le bas de la génératrice, tirez ce tuyau à l'extérieur de l'appareil et placez un contenant approprié sous celui-ci pour attraper le carburant qui s'égoutte (voir la figure 16).

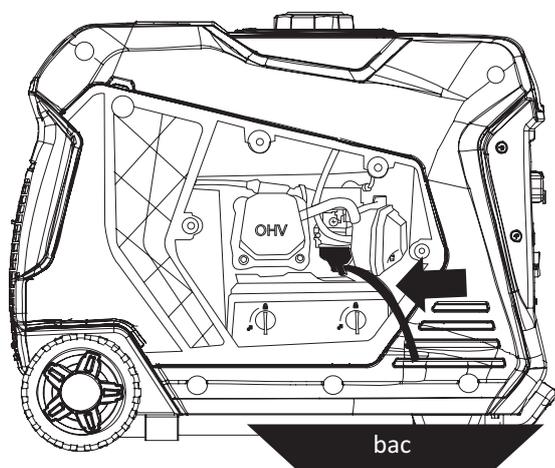


Figure 16: Tuyau de vidange du carburant

3. Desserrez la vis de vidange de la cuve de carburateur jusqu'à ce que vous voyez le carburant s'écouler.

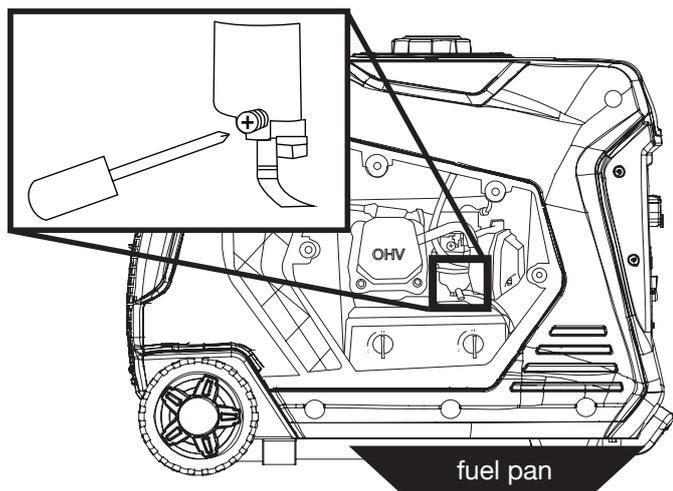


Figure 17: Desserrez la vis de vidange de la cuve

4. Laissez le carburant s'écouler dans le contenant, puis serrez la vis de vidange de la cuve de carburateur.

AVIS

Ne jetez jamais de carburant dans les égouts, sur le sol, dans les eaux souterraines ou les cours d'eau. Respectez toujours l'environnement. Suivre les lignes directrices de l'APE ou d'autres organismes gouvernementaux pour l'élimination responsable des matières dangereuses. Consultez les autorités locales ou les installations de récupération.

5. Remettre le panneau de service de l'appareil.

ENTRETIEN DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

La bougie d'allumage doit être vérifiée et nettoyée après 100 heures ou 6 mois d'utilisation et doit être remplacée après 300 heures d'utilisation ou à chaque année.

1. Arrêtez la génératrice et laissez-la refroidir pendant plusieurs minutes après l'utilisation.
2. Déplacez la génératrice sur une surface plane et stable.
3. Retirez le panneau de service de l'appareil pour avoir accès à la bougie (voir figure 13 à la page 16).
4. Enlevez le couvercle de la bougie en tirant fermement la poignée métallique de la bougie directement à l'extérieur de l'appareil (voir la figure 18).

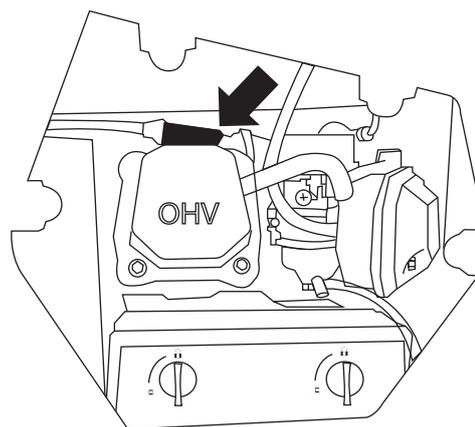


Figure 18: Retirez le couvercle de la bougie d'allumage

AVIS

Ne jamais appliquer une charge latérale ni déplacer latéralement la bougie d'allumage lorsque vous l'enlevez. Appliquer une charge latérale ou déplacer latéralement la bougie peut fendre ou endommager le couvre-borne de la bougie.

5. Nettoyez la zone autour de la bougie.
6. À l'aide de la clé à douille à bougie d'allumage fournie, retirez la bougie d'allumage de la culasse de cylindre (voir la figure 19)

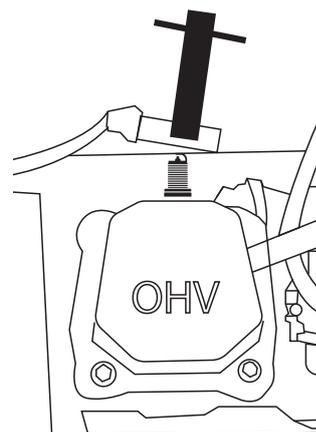


Figure 19: Retirer la bougie

ENTRETIEN

Entretien de la bougie - Suite de la page 17

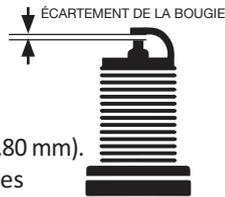
7. Placez un chiffon propre sur l'ouverture créée par le retrait de la bougie d'allumage pour vous assurer qu'aucune saleté ne puisse entrer dans la chambre de combustion.

8. Vérifiez la bougie pour:

- Isolant fissuré ou effrité
- Usure excessive

• Écartement des électrodes de 0.032 po. (0.80 mm).

Si la bougie d'allumage échoue à l'une des conditions énumérées ci-dessus, remplacez-la.



AVIS

N'utilisez que la bougie d'allumage recommandée. Voir le tableau ci-dessous. L'utilisation d'une bougie d'allumage non recommandée pourrait endommager le moteur.

9. Installez la bougie d'allumage en suivant attentivement les étapes suivantes :
- a. Réinsérez soigneusement la bougie d'allumage dans la culasse. Tournez la bougie d'allumage à la main jusqu'à ce qu'elle soit bien insérée jusqu'au bout du filetage.
 - b. À l'aide de la clé à douille fournie, tournez la bougie d'allumage pour vous assurer qu'elle soit bien en place.
 - c. Remplacez le couvre-borne de la bougie en vous assurant que celui-ci s'enclenche complètement sur l'embout de la bougie.
 - d. Réinstallez le couvercle d'accès à la bougie.

Bougie de remplacement recommandée:

Torch	Champion	Bosch	Autolite
F7RTC	N9YC	W7DC	52

NETTOYAGE DU PARE-ÉTINCELLES

Vérifiez et nettoyez le pare-étincelles après 100 heures ou 6 mois d'utilisation.

1. Arrêtez la génératrice et laissez-la refroidir pendant plusieurs minutes si elle vient d'être utilisée
2. Déplacez la génératrice sur une surface plane.
3. Retirez les vis tenant le couvercle du silencieux en place. (voir la figure 20).
4. Desserrez la pince retenant le pare-étincelles sur le silencieux
5. Glissez le collier de serrage du pare-étincelles sur l'écran du pare-étincelles.

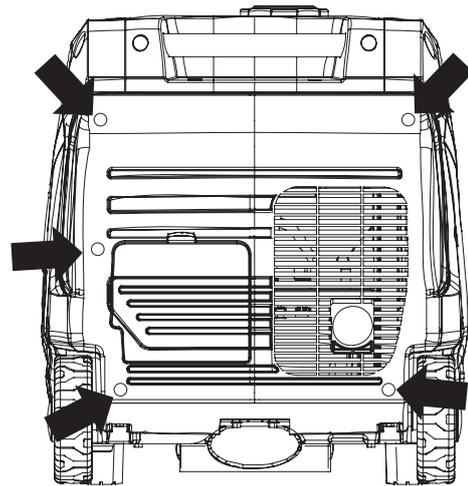


Figure 20: Retirez le panneau d'accès au silencieux

6. Enlevez le pare-étincelles du tuyau d'échappement du silencieux.
7. À l'aide d'une brosse métallique, enlevez la saleté et les débris qui peuvent s'être accumulés sur l'écran du pare-étincelles.
8. Si l'écran du pare-étincelles montre des signes d'usure (accros, déchirures ou grandes ouvertures dans l'écran), remplacez l'écran du pare-étincelles.
9. Installez les composants du pare-étincelles dans l'ordre suivant :
 - a. Placez l'écran du pare-étincelles au-dessus du tuyau d'échappement du silencieux. Poussez sur l'écran jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
 - b. Placez le collier de serrage du pare-étincelles sur l'écran et serrez-le avec un tournevis plat.
10. Remplacez le couvercle du silencieux.

VÉRIFICATION ET RÉGLAGE DU JEU DE SOUPAPES

⚠ ATTENTION



La vérification et le réglage du jeu de soupapes doivent être effectués lorsque le moteur est froid.

1. Retirez le couvercle du culbuteur et retirez soigneusement le joint. Si le joint est déchiré ou endommagé, il doit être remplacé.
2. Enlevez la bougie d'allumage pour faciliter la rotation du moteur.
3. Tournez le moteur au point mort haut (PMH) de la course de compression. En regardant à travers le trou de la bougie d'allumage, le piston devrait être à l'extrémité supérieure.

ENTRETIEN

- Les deux culbuteurs doivent bouger à une simple pression du doigt au temps de la compression au PMH. S'ils ne le sont pas, faites tourner le moteur à 360°.
- Insérez une jauge d'épaisseur entre le culbuteur et la tige poussoir et vérifiez l'espacement (voir la figure 21). Voir le tableau ci-dessous pour les spécifications relatives au jeu de soupapes.

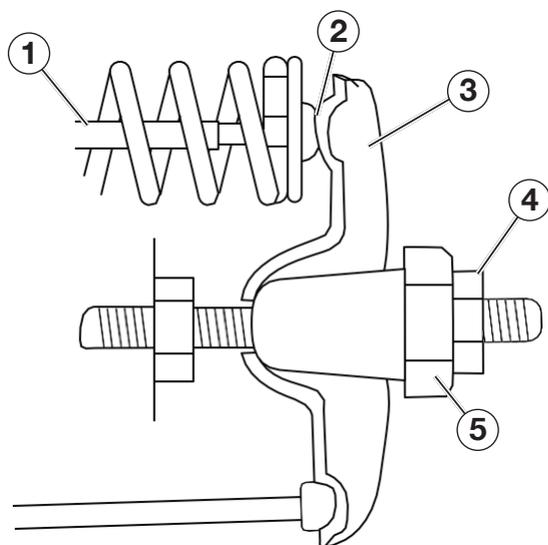


Figure 21

(1) Tige poussoir, (2) Jauge d'épaisseur
(3) Culbuteur, (4) Contre-écrou, (5) Écrou de réglage

Jeu de soupapes standard

	Soupape d'admission	Soupape d'échappement
Jeu de soupapes	0.0035 ± 0.0043 in (0.09 ± 0.11 mm)	0.0043 ± 0.0051 in (0.11 ± 0.13 mm)
Couple de serrage	8-12N.m	8-12N.m

- Si un réglage est nécessaire, tenir l'écrou de réglage et desserrer le contre-écrou.
- Tourner l'écrou de réglage pour obtenir le bon jeu de soupapes. Lorsque le jeu de soupapes est correct, tenir l'écrou de réglage et serrer le contre-écrou à 106 lb-po (12 N•m).
- Revérifiez le jeu de soupapes après avoir serré le contre-écrou.
- Exécutez cette procédure pour les soupapes d'admission et d'échappement.
- Installez le couvercle du culbuteur, le joint et la bougie d'allumage.

NETTOYAGE DE LA GÉNÉRATRICE

Il est important d'inspecter et de nettoyer la génératrice avant chaque utilisation.

Nettoyez tous les orifices d'entrée et de sortie d'air du moteur – Assurez-vous que tous les orifices d'entrée et de sortie d'air du moteur sont exempts de toute saleté et de tout débris pour éviter que le moteur surchauffe.

DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE

Pour s'assurer que la batterie reste chargée, la génératrice doit être mise en marche tous les 2 à 3 mois et fonctionner pendant au moins 15 minutes, sinon un chargeur doit être branché sur la génératrice et la génératrice doit être chargée pendant la nuit. Branchez le cordon du chargeur dans le port de charge de la génératrice. Branchez le chargeur dans une prise de courant alternatif de 110 volts.

Remplacement de la batterie

- Retirez le fil de la bougie d'allumage.
- Desserrez la courroie en caoutchouc qui maintient la batterie en place.
- Débranchez d'abord le câble de batterie noir négatif (-) de la batterie. Déconnectez le câble de batterie rouge positif (+) et retirez la batterie.

AVIS

Débarassez-vous de la batterie usagée de manière responsable selon les directives établies par la municipalité ou le gouvernement.

- Installez la nouvelle batterie dans le cadre de la génératrice.
- Connectez d'abord le câble de batterie rouge positif (+) à la batterie.
- Connectez le câble de batterie noir négatif (-) à la deuxième batterie.
- Remplacez la sangle en caoutchouc pour maintenir la batterie en place.
- Connectez le fil de la bougie d'allumage sur la bougie.

Voir ci-dessous pour les spécifications de la batterie pour le remplacement de celle-ci.

Modèle de batterie - Marché secondaire	YT5AL
Volts	12
Ampères-heures	5
Dimensions	4.63 po X 2.38 po X 5 po

ENTRETIEN

ENTREPOSAGE

AVERTISSEMENT



Ne jamais entreposer une génératrice avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur ou dans une zone mal aérée où les vapeurs peuvent entrer en contact avec une source d'inflammation comme :
1) la flamme pilote d'un four, un chauffe-eau, une sècheuse ou tout autre appareil à gaz; ou 2) l'étincelle d'un appareil électrique.

AVIS

L'essence entreposée pendant aussi peu que 60 jours peut être contaminée, causant une accumulation de gomme, de vernis et de corrosion dans les conduites de carburant et le moteur. Cette accumulation corrosive limite le débit de carburant qui peut empêcher un moteur de démarrer après une longue période d'entreposage.

Un bon entretien devrait être fait pour préparer la génératrice avant l'entreposage.

1. Nettoyez la génératrice.
2. Siphonnez le mieux possible toute l'essence du réservoir.
3. Démarrez le moteur et laissez la génératrice tourner jusqu'à ce que toute l'essence restante dans les conduites de carburant et le carburateur soit consommée et que le moteur s'arrête.
4. Vidangez le restant de carburant de la cuve de carburateur. Voir *Vidange de la cuve de carburateur* à la page 18.

5. Changez l'huile (voir *Changer l'huile à moteur* à la page 15).
6. Retirez la bougie (voir *Entretien de la bougie d'allumage à la page 17*) et versez environ 1 cuillère à soupe d'huile dans l'ouverture de la bougie. En plaçant un chiffon propre sur l'ouverture de la bougie d'allumage, tirez lentement la poignée du démarreur à lanceur pour permettre au moteur de tourner plusieurs fois. Cela distribuera l'huile et protégera la paroi du cylindre contre la corrosion pendant l'entreposage.
7. Remplacez la bougie d'allumage (voir la *Entretien de la bougie d'allumage* à la page 17).
8. Déplacez la génératrice dans un endroit propre et sec pour l'entreposage.

DÉPANNAGE

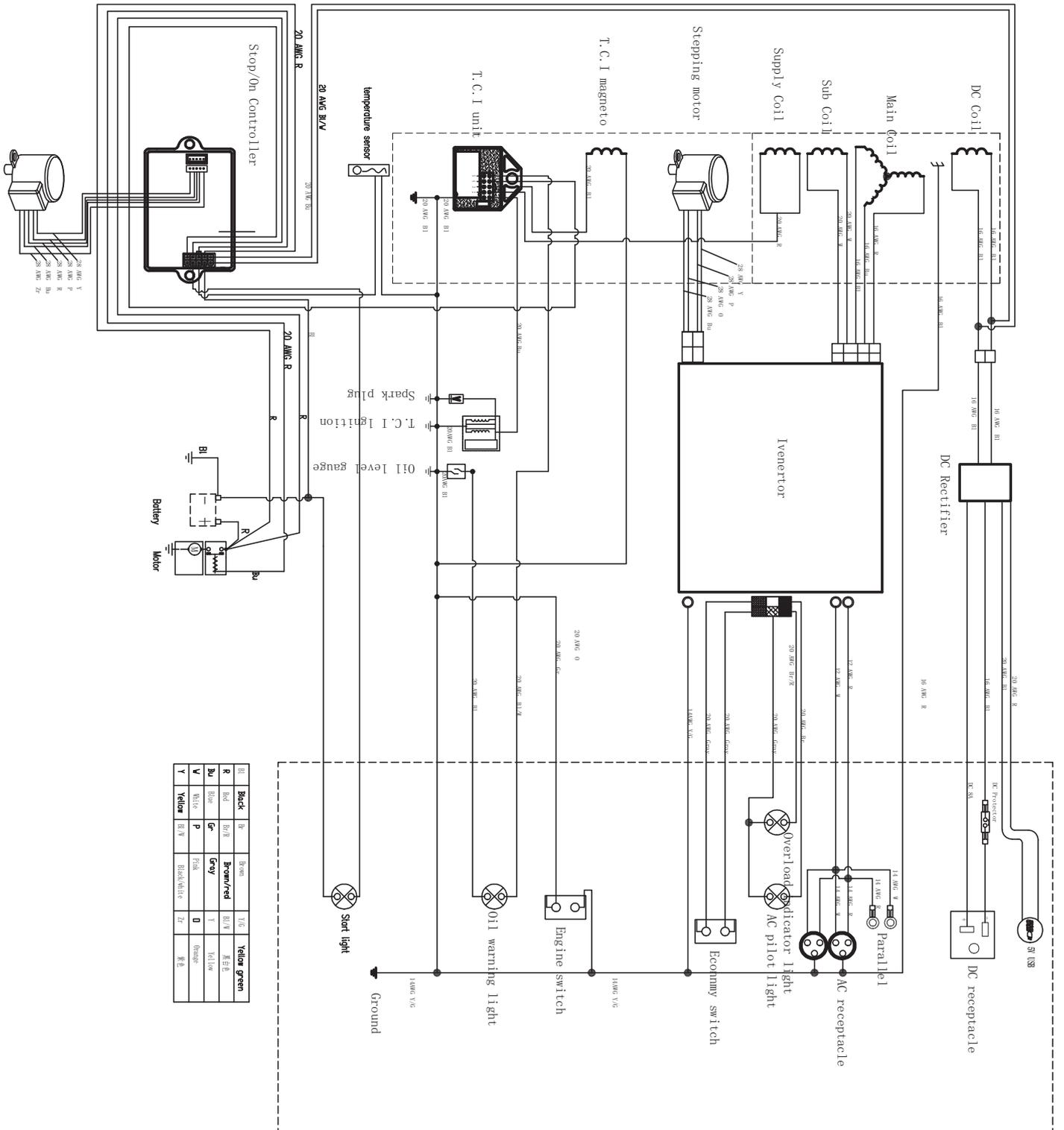
⚠ AVERTISSEMENT



Avant de tenter de réparer ou de dépanner la génératrice, le propriétaire ou le technicien d'entretien doit d'abord lire le manuel de l'utilisateur, comprendre et suivre toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des consignes peut entraîner l'annulation de la garantie du produit, des blessures graves, des dommages matériels ou même la mort.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Le moteur tourne mais il n'y a aucune production électrique.	1. Le disjoncteur de réinitialisation est actionné	1. Appuyez sur le bouton de réinitialisation
	2. Le cordon d'alimentation n'est pas bien connecté dans la prise de la génératrice.	2. Vérifiez que la fiche de connexion soit bien connectée dans la prise de la génératrice.
	3. Cordon d'alimentation défectueux	3. Remplacez le cordon d'alimentation.
	4. Appareil électrique défectueux	4. Essayez de connecter un appareil connu pour vérifier si la génératrice produit de l'énergie électrique.
Le moteur ne démarre pas ou ne continue pas à tourner après le démarrage.	1. La génératrice manque d'essence.	1. Ajoutez de l'essence
	2. Le débit de carburant est obstrué.	2. Nettoyez les passages d'alimentation en carburant.
	3. Filtre à air sale	3. Nettoyez le filtre à air.
	4. L'interrupteur d'arrêt de bas niveau d'huile empêche l'appareil de démarrer.	4. Vérifiez le niveau d'huile et ajoutez-en au besoin.
	5. Le couvre-borne de la bougie d'allumage n'est pas complètement inséré sur la bougie.	5. Poussez fermement sur le couvre-borne de la bougie pour vous assurer qu'il est bien engagé.
	6. La bougie d'allumage est défectueuse.	6. Retirez et vérifiez la bougie d'allumage. La remplacer si défectueuse.
	7. Pare-étincelles sales ou encrassé	7. Vérifiez et nettoyez le pare-étincelles.
	8. Carburant éventé	8. Vidanger le carburant et le remplacer par du carburant neuf.
La génératrice arrête soudainement	1. La génératrice manque de carburant.	1. Vérifiez le niveau d'essence et ajoutez-en au besoin.
	2. L'interrupteur pour bas niveau d'huile a arrêté le moteur.	2. Vérifiez le niveau d'huile et ajoutez de l'huile au besoin.
	3. Charge d'énergie électrique trop élevée.	3. Redémarrez la génératrice et réduisez la charge.
Le moteur tourne irrégulièrement; ne tient pas un régime régulier	1. L'étrangleur est resté en position ÉTRANGLEMENT.	1. Déplacez l'étrangleur vers la position MARCHE
	2. Le filtre à air est sale.	2. Nettoyez le filtre à air.
	3. Peut être provoqué par le cycle de mise sous tension/hors tension des charges appliquées.	3. Selon le cycle de charge appliqué, des changements de régime du moteur peuvent se produire; il s'agit d'une condition normale.

SCHÉMA



Les chiffres indiqués sont des niveaux d'émission et ne sont pas nécessairement des niveaux sécuritaires de travail. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et d'exposition, celle-ci ne peut être utilisée de manière fiable pour déterminer si d'autres précautions sont requises. Les facteurs qui influencent le niveau réel d'exposition de la main-d'œuvre comprennent les caractéristiques de la salle de travail, les autres sources de bruit, le nombre de machines et autres procédés adjacents, et la durée pendant laquelle une opération est exposée au bruit. Le niveau d'exposition admissible peut également varier d'un pays à l'autre. Cette information permettra toutefois à l'utilisateur de mieux évaluer les dangers et les risques. Mesuré conformément à la norme ISO 3744 et à la directive 2000/14/CE sur le bruit.

MODÈLE	D3500iS(E)	D3700iS(E)	D4000iS(E)
Niveau de puissance acoustique garanti LWA (conformément à la directive 2000/14/CE et ISO 3744)	95 dB(A)	95 dB(A)	95 dB(A)